



SCHOOL-SCOUT.DE

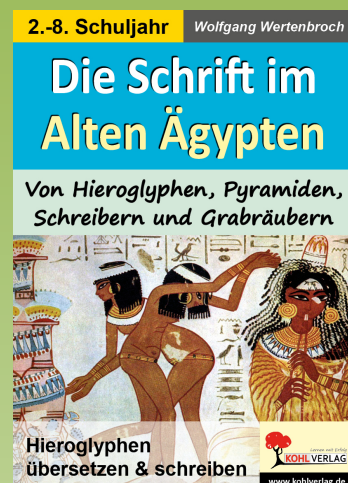
Unterrichtsmaterialien in digitaler und in gedruckter Form

Auszug aus:

Die Schrift im Alten Ägypten - Hieroglyphen übersetzen & schreiben

Das komplette Material finden Sie hier:

School-Scout.de



Inhalt

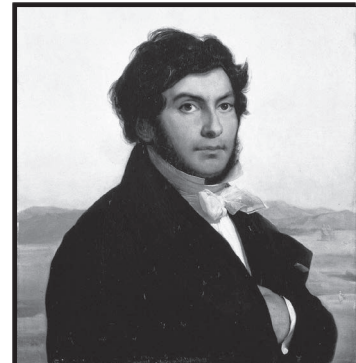
	<u>Seite</u>
Vorwort	4
1 Die Hieroglyphen der Alten Ägypter	5
2 Erste Übersetzungen	6 – 8
3 Schreibübungen	9
4 Über Schrift und Schreiben	10 – 12
5 Schreibgerät zum Kauen	13
6 Zählen und rechnen im Alten Ägypten	14 – 16
7 Die Bürger	17
8 Arbeiten im Alten Ägypten	18 – 19
9 Gräber der Bürger	20
10 Die Religion	21 – 23
11 Die Götter	24
12 Der Pharao	25
13 Die Erschaffung der Welt	26
14 Das Grab	27 – 29
15 Mumien	30
16 Cheops	31 – 34
17 Unsterblichkeit	35 – 36
18 Grabräuber	37
19 Europäer in Ägypten	38 – 41
20 Lösungen und Übersetzungen der Texte	42 – 46
21 Malvorlagen	47 – 48

Vorwort

Liebe Kolleginnen und Kollegen,

die hier vorgelegte Hieroglyphenschrift ist angelehnt an die Schrift der Alten Ägypter.

Deren gebräuchlichsten Schriften hatten etwa 700 Zeichen. Nachdem Jean Francois Champollion vor fast 200 Jahren die Hieroglyphen entzifferte, gab es viele Versuche, Leseschlüssel zu entwickeln. Damit sollte es auch dem Laien möglich sein, die Hieroglyphen zu „lesen“. Es gab auch Versuche, „Alphabete“ zu erstellen. Allerdings wurden das Ägyptische, wie das Arabische und das Hebräische ohne Vokale geschrieben. Wenn man zur Aussprache einen Vokal benötigte, schob man einfach ein „e“ ein. Das hier verwendete Alphabet ist eine Hilfskonstruktion und hat vielleicht nicht besonders viel Bezug zu dem, was vor 4500 Jahren geschrieben wurde.



Jean Francois
Champollion (1790–1832)

Die Darstellungen sind aber schon an sich geheimnisvoll und reizvoll. Es lohnt sich, die Texte zu lesen, Texte zu schreiben und sie farbig zu gestalten.

Mit den ersten Aufgaben lernen die Schüler die Schrift der Ägypter kennen und auch sofort deren Übersetzung. Weil es in diesem Alphabet keine Groß- oder Kleinbuchstaben gibt, muss für die schriftliche Übersetzung zwischen Groß- und Kleinschreibung entschieden werden. Erst dann wird das Wort aufgeschrieben. Bevor die Schüler mit den Übertragungen beginnen, werden sie auf die Schreibweise der Umlaute hingewiesen: ä = ae, ö = oe und ü = ue. Da es auch kein ß gibt, werden die Hieroglyphen als ss geschrieben. Es kann nützlich sein, zuerst auf ein Nebenblatt zu schreiben, dann die Rechtschreibung zu kontrollieren, um schließlich in schönster Schrift einzutragen.

Eine Projektwoche zum Thema „Kommunikation“ lohnt sich bestimmt. Dann können auch verschiedene Schriften dargestellt werden. Hieroglyphen lassen sich wie damals in Ägypten auf Leder schreiben, in Yton ritzen oder in Tontafeln gravieren. Für die Herstellung der Tontafeln benötigt man nur einen einfachen Holzrahmen oder einen flachen Kartondeckel. Dieser Rahmen aus Holz oder Pappe wird mit Ton ausgefüllt. Sobald der Ton die richtige Konsistenz (prüfen) hat, kann er mit einem angespitzten und dann abgerundeten Rundholz beschrieben werden. Wenn kein Ton zur Verfügung steht, ist das gleiche Schreibverfahren auch mit einer Platte aus Knetgummi möglich.

Viel Freude und Erfolg beim Einsatz der vorliegenden Kopiervorlagen wünschen Ihnen der Kohl-Verlag und

Wolfgang Wertebroch

**Mit Lehrern und Schülern sind im gesamten Band selbstverständlich auch die Lehrerinnen und Schülerinnen gemeint.*

Bedeutung der Symbole:



Einzelarbeit



Schreibe ins Heft/
in deinen Ordner



























1

Die Hieroglyphen der Alten Ägypter



Vor etwa 4500 Jahren wurden in Ägypten die Pyramiden gebaut. In diesen riesigen Grabstätten beerdigte man die Herrscher Ägyptens, die Pharaonen. Als die Pyramiden erforscht wurden, stießen die Wissenschaftler auf Kammern mit geheimnisvollen Zeichen, den **Hieroglyphen**. Diese Hieroglyphen waren die Schrift der Ägypter und konnten schließlich übersetzt werden.

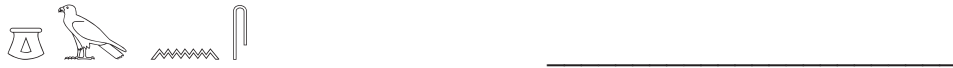
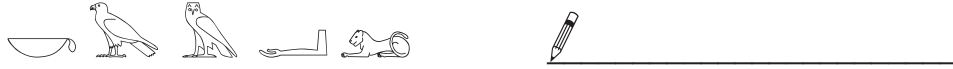
Eine Übersetzung siehst du hier als ABC dargestellt.

						
aA	bB	cC	dD	eE	fF	gG
						
hH	il	jJ	kK	lL	mM	nN
						
oO	pP	qQ	rR	sS	tT	uU
						
vV	wW	xX	yY	zZ		

2 Erste Übersetzungen



Aufgabe 1: a) *Übersetze diese Wörter und schreibe sie in die freien Zeilen. Das sind die Arbeitsschritte: Übersetzen – überlegen ob groß oder klein geschrieben werden muss – aufschreiben.*



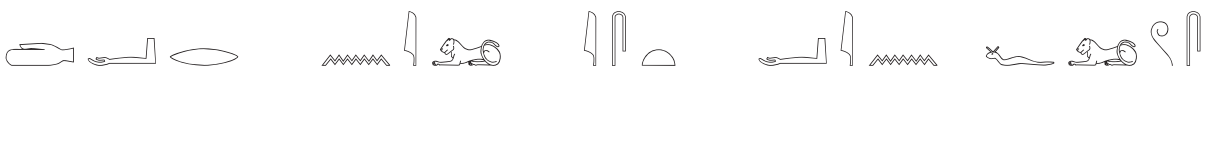
b) *Schreibe die Schriftzeichen für diese Wörter in die freien Zeilen.*

⇒ Ziege _____

⇒ Milch _____

⇒ Nil _____

c) *Übersetze und schreibe auf.*



2 Erste Übersetzungen

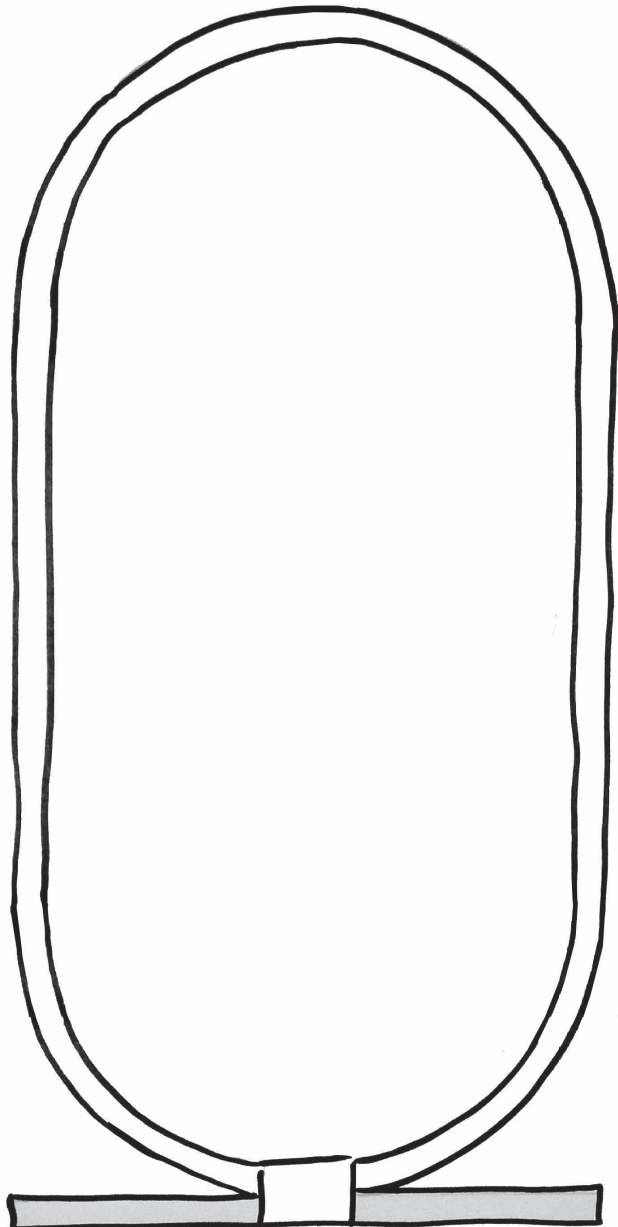
Die Ägypter haben die Namen der Könige in Kartuschen geschrieben. Die Kartusche stellt ein Seil dar, das an einem Ende verknotet ist.

*Die Kartuschen Ramses' II mit dem Thron- und Geburtsnamen des Königs.
links: König von Ober- und Unterägypten
rechts: Sohn des Re*



EA

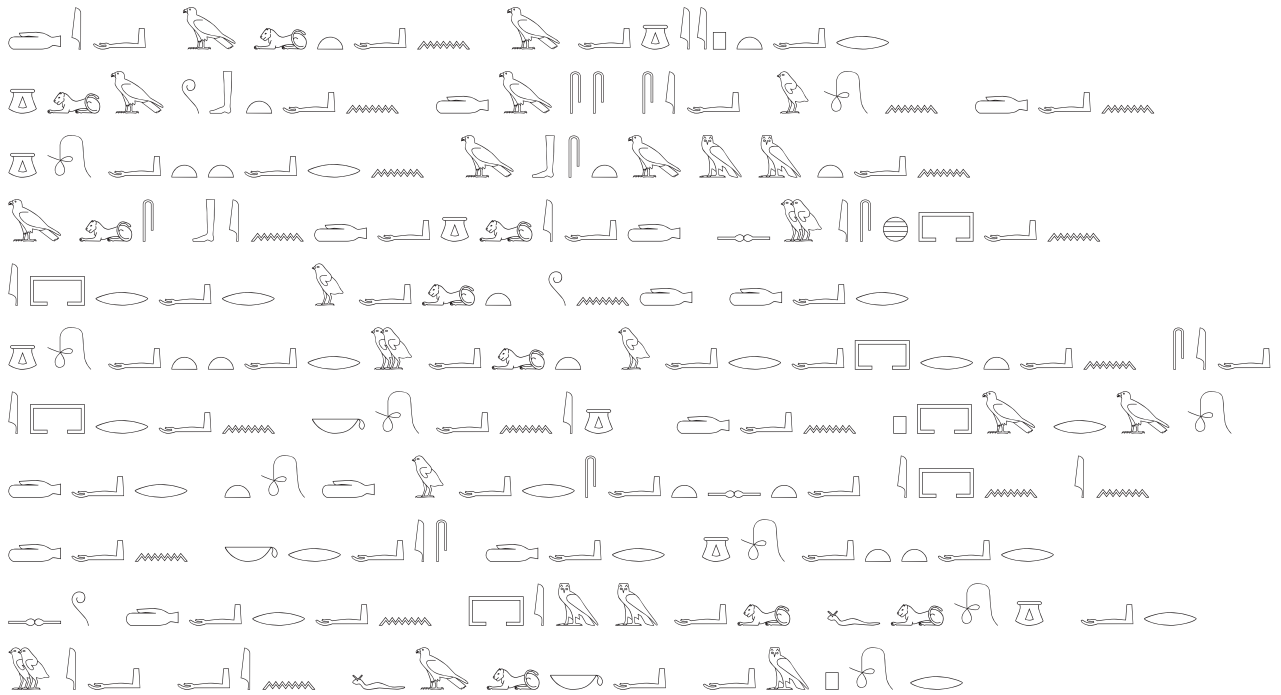
Aufgabe 2: In die Kartusche unten kannst du deinen Namen schreiben – mit Hieroglyphen. Beginne unten zu schreiben/zeichnen. In der Hieroglyphen-Schrift ist wichtig: Sie muss schön aussehen. Auch die Schriftrichtung kann verschieden sein, sie muss nur schön aussehen.
Zeichne erst mit dünnem schwarzen Stift und male dann farbig aus.



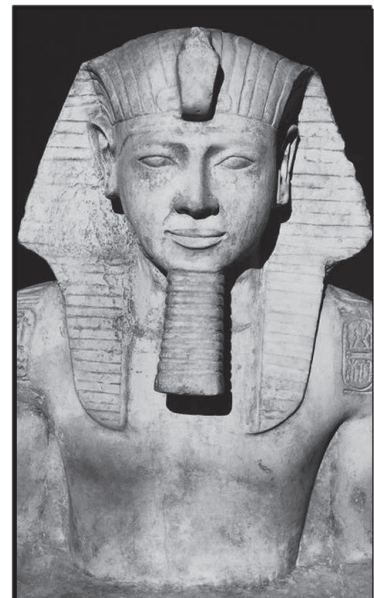
2 Erste Übersetzungen



Aufgabe 3: Ein Test: Übersetze und schreibe auf.
Achtung: Es fehlen die Satzzeichen; ö = oe



Pharao



3 Schreibübungen



Aufgabe 1: Du siehst unten zwei Leer-Kartuschen. Sie sollen ausgefüllt werden. *Mache es wie die Ägypter: Die Zeichen sind so gleichmäßig zu verteilen, dass keine unschönen Lücken zwischen ihnen entstehen.*

Beispiele:

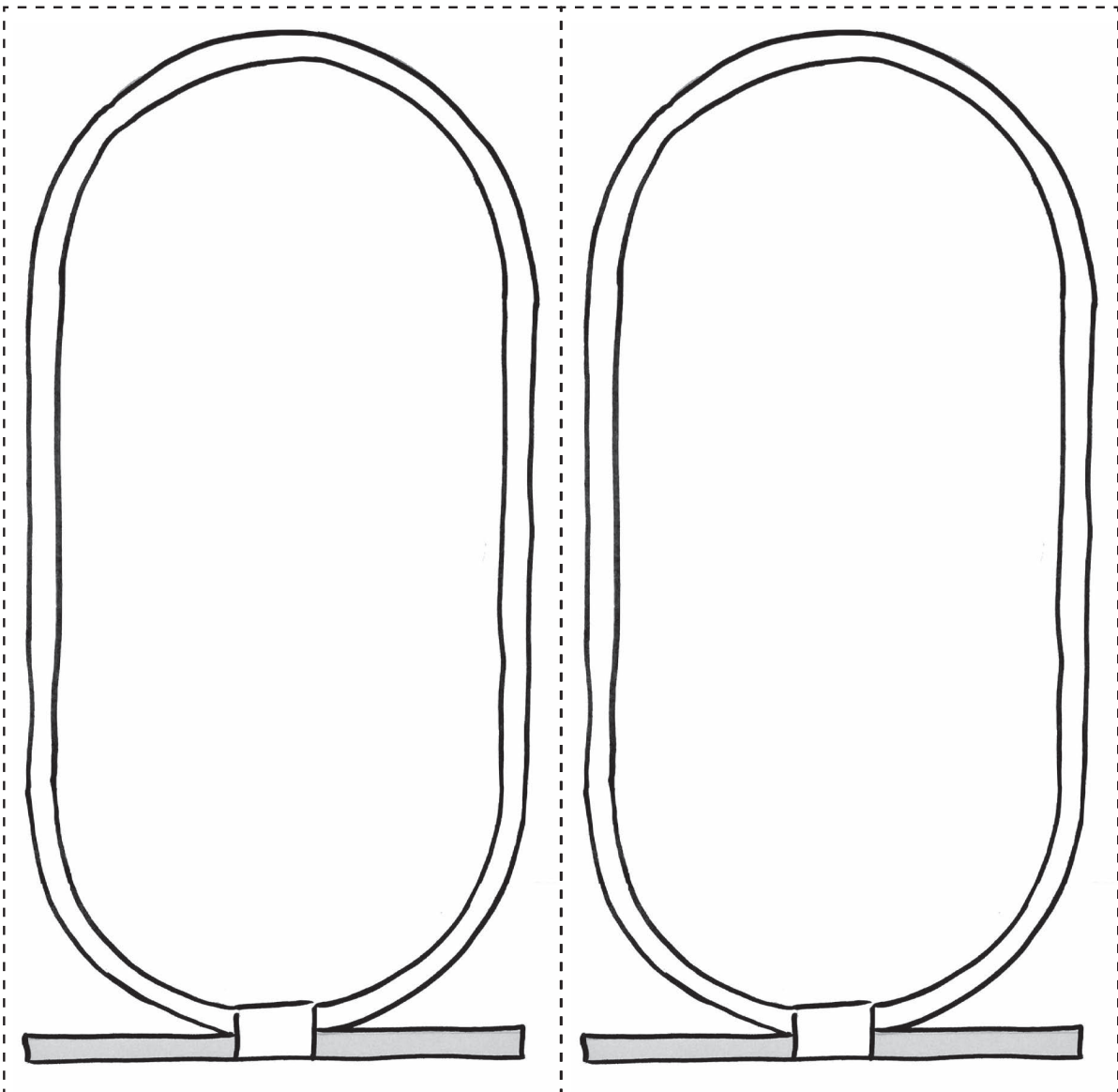


Beispiele:



Trage in die Kartuschen Namen einer Person ein, die bald Geburtstag hat. Male dann farbig aus. Danach klebst du sie auf eine Blankokarte oder auf Tonkarton. Zum Schluss schneidest du sie aus.

Die Karten sind auch als Lesezeichen geeignet.



19

Aufgabe 1:

b) **Die Franzosen in Ägypten**

Im Jahre 1798 nahm eine französische Kriegsflotte Kurs auf Ägypten. Auf über 400 Schiffen segelten die 30 000 Soldaten mit Pferden und Geschützen über das Mittelmeer. Der General Napoleon Bonaparte wollte Ägypten erobern. Von

dort aus sollten seine Truppen nach Indien marschieren. Aber schon in Syrien erlitt er eine Niederlage.

c) **Der Stein von Rosette**

Der General hatte neben seinen Soldaten auch Gelehrte mit an Bord seiner Flotte. Und das geschah nach der Schlacht an den Pyramiden: Beim Dorf Rosette hoben Soldaten Schützengräben aus. Dabei stieß einer der Soldaten gegen eine schwarze Platte aus Basalt. Die Platte war mit Schriftzeichen bedeckt. Die Gelehrten sahen sofort, dass auf der Basaltplatte ein Text in mehreren Sprachen stand, auch in der Hieroglyphenschrift. Die konnte aber niemand lesen. Sie konnten nur den Text in griechischer Sprache lesen. Es war eine Huldigung, die ein Priester an einen Pharao gerichtet hatte.

.....

Bildnachweise:

- S. 4: Champollion: Bildnis von Cogniet/wikimedia.org
- S. 10: Papyrusstaude: Line1/wikimedia.org
- S. 20: Mumie: Popperipopp/wikimedia.org
- S. 24: Isis, Amun, Horus: Jeff Dahl/wikimedia.org
- S. 26: Atum: wikimedia.org
- S. 28: Mumie liegend: Zubro, Louvre Museum Paris/wikimedia.org
- S. 29: Sarkophag: André, Amsterdam, NL/wikimedia.org
- S. 29: Mumie: Einsamer Schütze, Ägyptisches Museum Leipzig/wikimedia.org
- S. 30: Mumie: Keith Schengili-Roberts/wikimedia.org
- S. 32: Pyramide von Gizeh: Przemyslaw Blueshade Idzkiewicz/wikimedia.org
- S. 36: Osiris: Jeff Dahl/wikimedia.org
- S. 37: Minisarg des Tutanchamun: Kareh/wikimedia.org
- S. 39: Karte Ägypten: wikimedia.org, Quelle: http://www.lib.utexas.edu/maps/historical/shepherd/egypt_napoleon_camp_1798.jpg
- S. 40: Stein von Rosette: Heinz Hillewaert, British Museum London/wikimedia.org
- S. 48: Mitte: Dieter Schütz/pixelio.de

weitere Fotos/Grafiken: www.clipart.com; www.fotolia.de



SCHOOL-SCOUT.DE

Unterrichtsmaterialien in digitaler und in gedruckter Form

Auszug aus:

Die Schrift im Alten Ägypten - Hieroglyphen übersetzen & schreiben

Das komplette Material finden Sie hier:

School-Scout.de

